

# Колхозной труд

ВКП(б) Корткеросса райкомлөн да уджалысь йёз депутатъяс районной Советлөн орган

№ 38 — (180) 1943 во ОКТЯБРЬ 1 лун. (доныс 15 ур.)

## КОЛХОЗЪЯСЛӨН ПЕРВОЯ ЗАПОВЕДЬ

Красной Армиялөн немецко-фашистской захватчикъяс тыш требуйт миян колхозъясельсь видзму овмбесса да животноводческой продуктаяс содтём, обеспечитны фронтёс да странабё тыртымён няньби овощиясь, яйён, йёлён да с. в.

Государственный поставкаяс мынтём миян колхозъяселён пыр вёли медводдза планы, терйён ыджыд тёдчанлунысылён война кадб.

Тайёс гёгөрвёмён, районса уна колхозъяс медбур качества нянь, картупель да овощи сдایتисны государственволи. Корткеросса да Маджаса колхозъяс сё прочёт вылб сдایتисны картофель да овощи поставкаяс, зерновойяс сдایتём кузя водзымунёны сідзи жб Маджаса колхозъяс, Пезмөгса „Ордым“, Калинин пима да мукб колхозъяс.

Такбд тшётт районн эмбёс колхозъяс, кодъяслөн председателъяс вунёдисны асланыс первойя заповедь — государственволи поставкаяс мынтём йылысь Сідз, зерновой культураяс сдایتны нёти на эз заводитлыны „Сталин призыв“ да Мордінись „Соль“, „Сапич“ да Теплогорка колхозъяс. Картофель нёти абу сдایتёма Вязьбёжса „Интернационал“ колхозлөн (председатель А. Старцева), овощияс нёти на эз сдایتны „Коса“ (председатель Лыткина), „Кма“

(председатель Тунсов) да мукб колхозъяс.

Тайб медводдөр лоб сы вёсна, мый лядём колхозъясса председателъяс, партийной организацияясса секретаръяс эз котырты тайб делб гёгөрис колхозной массаё, эновтисны бёртя планб, а Наркомзаглён районной уполномоченной Пархачев самоотстранитчис уджельс. Пархачев ёрт эз сет аскадб поставкаяс мынтём кузя заданьяс колхозъясельс и бёртяясыс эз тбдны кутшбм приёмной пунктъясб мый сдایتны. ВКП(б) райкомлөн да райсовет исполкомлөн нейтчыдыя предупредженияс вылб видзбдтбт Пархачев бёртя луцъясбдз эз сет конкретной индбдъяс сідзи жб Леспродторглы да райсоюзлы, кодъяс долженбсь вёли котырты сельскохозяйственной продуктаяс примитём. Сбмынта вёсна миян район Коммунистическая республикаын ёна кольчб мукбд районъясельс нянь картофель да овощияс сдایتбмбп. Наркомзаглён уполномоченной да сылөн меставыса работникаяс, колхозъясса, сиктёветъясса да партийной организацияясса веськбдлысьяс обязанбсь вёчны ставбсь, мей медматиса луцъясб тырвийб сдایتны государственволи быд вид сельскохозяйственной продуктаяс — обеспечитны наступайтысь Красной Армийбс став колана продуктаяс бид сійбн отсавны регыджык разгромитны гитлеровской разбойникаясбё.

## Не кольччыны наступайтысь Красной Армийасы

Лунысь лун фронт выв сянъ войны родостной юбрыс: миян рёдий Красной Армия мездб немецко-фашистской оккупантъясельс карьяс да сиктъяс.

Фронтвикъяселён героической тышыс да боевой успехъясельс воодушевляйтёны колхозникъясбё самоотверженной удж вылб. Содб колхозъясельс стахановецъяслөн да стахановкаяслөн лыд.

Нянь, овощи да картопель гидралёгбн 200—250

да уджык прочёт вылб лунса нормаясбб тыртисны „Выль Озёл“ колхозысь Н. Д. Старцева, Агния Егорьевна да Мария Андреевна Лыткинаяс, старик—колхозник В.Н. Лыткин, О. И. Сорвачева да мукбдъяс.

Смоленск да Кременчуг карьяс гитлеровецъясельс мездбм йылысь Сталин ёртлөн приказбн тбдмасьбм ббрын найб сетисны обязательство уджавны нёшта бура.

## Ебсьтны пример военрук изьюровлысь

Пезмөгса ремесленной училищельс военрукбн уджалб Фёдоров Александрович Изьюров. Сійб ассылс став высб да значиясбб сетб Красной Армиялы здоровой да выносливой пополнение гбтб витбмлы.

Изьюров ёртбн гбтбвитбма I ступеня ГТО значкстъясббн 214 мортбс да

БГТО значкстъясббн 166 мортбс. Гожся кадб гбтб витбс 11 мортбс плавание кузя инструкторъясбн. Изьюров ёртлөн воспитаникаяс ремесленной училищельс велбдчысьяслөн республиканской спартакиада вылын лёгкой атлетикаысь займитисны первой места республикаын.

В. Кынев.

Колхозникъяс да колхозницаяс, тылса труженникъяс! Включайтчбй октябрьводзвывса социалистической ордысьбмб!

Сетам миян страналы, наступайтысь Красной Армиялы уджык сельскохозяйственной продуктаяс.

## СОВЕТСКОЙ ИНФОРМБЮРОСЯНЬ

сентябрь 28 лунса оперативной сводка

Сентябрь 28 лун чбжбн Кременчугской направленные миян войска продолжайтисны развивайтны наступление да, 15-сентя 20 километрбдз водзб мунбмбн, овладейтисны Полтавской областъса Глобино, Градижск районной центръясбн, а сідзжб займитисны 120 сайб мукбд населённой пункт, кодъяс пёвсын гырысь населённой пункт. Васютинцы, Москаленки, Матвеевка, Еремеевка, Гусино, Жовнин, Лялины, Николаевка, Пугачевка, Морозовка, Прошовка, Борисы, Твердохлебы, Погребы, Доновка, Миловидовка, Омельнин, Засилля, Дмитриевка, Золотище да железнодородной станцияяс Глобино, Рублевка, Голешина, Потоки.

Киевской направленные миян войска продолжайтисны пубды наступательной бойяс да займитисны Днепр юлбн шуйга берег вылын гырысь населённой пунктъяс Навозы, Сивки, Сорокошичи, Ново-Глыбов, Старо Глыбов, Окуниново, Оштики, Новосёлки, Черини, Тарасовичи, Сваромье, Староселье, Осещино, Погребы, Бортнички, Гнеднынь, Рудяков, Дусенцы, Яшники, Пидсинне, Андруши, Козинцы, Вюнише, Цыбли, Гордище, Комаровка, Решетки, Лепляво, Калберда, Прохоровка, Бубновская, Слободка, Бубново, Домантов, Коробовка, Красное, Савиновичи, Мутьки.

Гомельской направленные миян войска, наступление развивайтны продолжайтёмбн, мунисны водзб 10-сентя 15 километрбдз да овладейтисны Орловской областъса Красная гора районной центрбн, а сідзжб займитисны 200 сайб мукбд населённой пункт, кодъяс пёвсын гырысь населённой пунктъяс Белая Дубрава, Клиевичи, Батуровка, Любовша, Верхличи, Яловка, Неглюка, Святский, Ириновка, Демьянки,

Носовичи, Терюха, Гута, Новые Ярыловчи, Клубовка, Александровка 2-я Суслонка да железнодорожной станцияяс Закопытье, Зябровка, Терюха.

Могилёвской направленные миян войска продолжайтисны развивайтны наступление да, 10-сентя 25 километрбдз водзб мунбмбн, овладейтисны Мечиславль карббн, Климовичи карббн, Костюковичи карббн, а сідзжб займитисны 500-ысь уджык мукбд населённой пункт, кодъяс пёвсын гырысь населённой пунктъяс Староселье Городец, Самсоны, Кадино, Мигновичи, Железники, Кодоино, Платкова, Каськова, Осетище, Бубровка, Наддиковичи, Студенец, Короблево, Кулишовка, Палашково, Осмоловичи, Автуховка, Антоновка, Червоная, Слобода, да железнодорожной станцияяс Осва, Шестеровка, Коммунары, Осмоловичи, Климовичи.

Витебской направленные миян войска, наступление развивайтны продолжайтёмбн, продвинитчисны водзб 10-сентя 20 километрбдз да займитисны 300 сайб населённой пункт, сы лыдын Смоленской областъса районной центр Красное, гырысь населённой пунктъяс Боярщина, Ракиния, Заики, Туболкны, Лоси, Заозерье, Архиповка, Заложье, Лобы, Голынки, Анцыпорово, Большая Добрая, Буяново, Речицы, Полянки да железнодорожной станцияяс Ледеквинская, Ухабное, Плоская, Башутка, Гусино.

Сентябрь 27 лун чбжбн миян войска став фронтъяс вылын подбитисны да бырбдисны 39 немецкой танк. Воздушной бойасын да зенитной артиллерия бибн уськбдбма прбтивниклысь 71 самолёт.

## Коймбд денежно-вещевой лотерея

СССР Союза Народной Комиссаръяслөн Совет раз решитис СССР-са Наркомфинлы пубды тайб вося октябрь 25 лунсаы коймбд денежно-вещевой лотерея. Лотереялысь сумма установитёма 2.500 миллион шайт. Тайб сумма вылб лоб ладзбма 25 шайта лотерейной билетъяс.

Лотерея кузя лоб разыграйтёма 2.500 сюрс денежной да вещевой выигрышъяс 500 миллион шайт общбй сумма вылб. Денежной выигрышъяс установитёма 100 сянъ 50 сюрс шайтбдз. Вещевой выигрышъяс пёвсын эмбсь каракулёвой дамской пальтояс, дамской шерстяной пальто

## Получитис содтбд удждон

Корткерос сиктёветува „17 Октябрь“ колхозин огородной бригадаса бригадирбн уджалис Матрена Ивановна Вишератина. Сійб аслас бригадбн получитис содтбд удждон 140 килограмм огурцы.

Вишератина ёрт огородной бригадирбн уджалб сбмын на первой во, но аслас бур стараниебн получитис ыджыд урожай огурцылысь. Сбмын бти огурцылысь колхоз босытис доход 20 сюрс шайтгбгбр, общественной питаниеын сёйбмбб лыддытбг.

Е. Изьюрова.

## Рбдина защищайтысьяслы здоровье фондб

Корткеросса „17 Октябрь“ колхоз 100 прбцент вылб тыртис йбв кузя государственной поставка. Та- лун кежлб колхоз сдایتис Рбдина защищайтысьяслөн здоровье фондб 30 литра йбв. Е. И.

## Кучикъяс—государстволы да Красной Армиялы

Сентябрь 28 лун кежлб Мордінса „Ён вын“ колхоз (председатель Шевелев) 200 прбцент вылб мынтис средней кучик кузя государственной поставка. „Сталин призыв“ (председатель

О.М.

## ГОСУДАРСТВОЛЫ ТУРУН

Маджаса да Корткеросса колхозъяс 100 прбцент вылб сдایتисны турун кузя государственной поставка. Турун поставка сдایتбмын Мордин сельсоветса „Сталин призыв“ да „Пионер“ колхозъяс, кодъяс сбмын на талун кежлб сдایتбмась 30 прбцент вылб.

Партийной олом

КОМСОМОЛЕЦЬЯС—ИНИЦИАТОРЪЯС

Бабушкин нима колхоз аскадо справитчис зерновий культурае идралом-би. Но сиктсвѣтса колхозъяе пѣвсын сийб вѣли медбѣрын картофель идралом-би. Картофель да овощие идралом йылысь вопрос вѣли обсудитѣма комсомольскѣй собрание вылын, быд комсомолецѣе, комсомолкаѣе да томйѣз пѣвсынѣе активистъясе вѣли закрепитѣма торъя уджъяе вылѣ. Комсомольскѣй организация решитис—сентябрь 20 лунѣз помавны став картофель идралом.

Водз асылы вѣли петѣны комсомолецъяе удж вылѣ да уджалѣны пемыдѣдз. Торъя звѣнояе костын вѣли котыртѣма социалистическѣй ордынебѣм. Быд-

лун вѣчисе уджалы итогъяе, медбур йѣз пасъясне ны „Доска почетаѣ“.

Торъя нин бура уджалисны комсомолкае Епифанова, Серова да Колоскова ѣртъяе, кодъяе луннае идраломѣны 700 квадратной метра вылысь да уджык.

Комсомолецъяе да томйѣз чѣстѣн пѣртисны олѣмѣ ассынне обязательствѣо—сентябрь 20 лун кежлѣ картофель идралом вѣли ѣштѣдѣма.

Бура уджалисны томйѣз нянь тѣчан уджъяе вылын. Став нянь лон тѣѣма сентябрь 17 лун кежлѣ.

Тадзи мян Растюса первичной комсомольскѣй организация отсасѣ колхозлы.

В. Тюрина.

Регыдджык мынтыны

Госпоставкаея

Красной Армиялѣн героическѣй наступлениеѣн воодушевитѣмѣн районса колхозъяе сдایتисны государственной поставкаея. Вурун поставка „Выль вын“ колхоз (председатель Подоров) талун кежлѣ сдایتис 150 прѣцент Емельстан да „Теплогорка“ 100 прѣцент вылѣ. Йи кузя 100 прѣцент вылѣ государственной поставка мынтисны „1 Май колхоз (председатель Коюшев), „Вына сой“ (председатель Нестеров), „Большевик“ (председатель Елфимова), „Выль вейвыв“ (председатель Нестерова). Но такѣд ѣтшѣтш ѣмѣсь сѣтшѣм кол-

хозъяе, кызди Калинин нима (председатель Кирушев) 85 килограмм вурун пѣдди сѣмын на сдایتис 10 килограмм, „Ордым“ (председатель Карпов) 108 килограмм вурунѣсь мынтис сѣмын на 8 килограмм.

Сидзи жѣ ѣна кольчѣбны ѣткымын колхоз йи поставка мынтѣмѣн: „Победа“ (председатель Данилова) 50 центнер яйисъ мынтис сѣмын на 6 центнер, „Бия кодзув“ (председатель Голосова) 20 центнер пѣдди мынтис 8 центнер. Нѣтш на ѣз мынтыны заводитлы „Соль“ колхоз.

О. Латкина.

Не нюжмасыны

ремонт нуѣдѣмѣн

Скѣтлысь поголовье скѣтѣм да слысь продуктивность кыпѣдѣмын вывти ѣджыд тѣдчанлун имѣтѣ шоньд да югыд оланѣн валы лѣсѣдѣм, медым мян животнойяе ѣз кымыны да вермисны колхозъяе сетны ѣджыд доход аслапые продукциясысь да доблестной Красной Армиялы уна йѣв, вый да яй. Торъя нин бура колѣ лѣсѣдѣчыны стойловѣй кад кежлѣ.

Мян районса уджык колхозъяе ѣз лѣка кутчысыны тайѣ уджас, кызд „Бия кодзув“ (председатель Голосова), „17 Октабрь“ (председатель Изъюрѣв), „Победа“ (председатель Данилова) да мукѣд колхозъяе. Тайѣ колхозъяе ас скѣтлысь оланѣн ремонтитыны вѣли заводитѣма водз тулыссянь, талун кежлѣ тайѣ колхозъяе ѣштѣдѣма нин став сикас скѣтлы оланѣн дасѣтѣм.

Но ѣткымын колхозъяе тайѣ уджѣ ѣз донъявны колана ногѣн, кызд Калинин нима (председатель Кирушев), „Сталин призыв“ (председатель Шевелев), „Ударник“ (председатель Нестеров) ѣдѣдз тайѣ колхозса руководителъясые скѣтлы оланѣн ремонтитыны ѣз бѣсѣтѣныны. Ремонт нуѣдѣм вылѣ йѣзѣ абу инѣдѣма, кѣтъ ѣскѣ лун мѣд мысти ковмасин скѣтѣс йѣртны картаеѣ да гидъяеѣ. Инѣдѣм колхозъяе са, партийной да комсомольскѣй организациясса руководителъяе должѣнѣсь сетны тайѣ уджын колана отсѣг колхозъяе да медматыса лунъяеѣ обеспечитны скѣтлы помещение яе ремонтитытѣм.

В. Ив.

Кор уджѣ бѣсѣтчас Бякова ѣрт?

Ыджыдѣсь да почетнойѣсѣе обязанностьясые агитаторъяслѣн. Найѣ—масса пѣвсѣе большевистскѣй правда нуысые, уджалысь йѣзѣ военно-хозяйственной могъяе олѣмѣ пѣртѣм вылѣ мобилизуйтысые, коварной враг вылын победа пѣдѣдѣм вѣсна трудѣвѣй подвижъяе вылѣ тылса труженникъяеѣ котыртсые.

Озѣлса партийной да комсомольскѣй организацияе инѣсны животноводческѣй фермаѣ агитаторѣн учительница-комсомолка Бякова ѣртѣс, ВКП(б) райком аслае заседание вылын утвердитис тайѣ решение сѣ. Озѣлса партийной да комсомольскѣй организациясые.

Но уджыс петкѣдлѣ, мый комсомолка Бякова делѣ вылын оз оправдывайт тайѣ доверисѣ. Фермаеѣ сийѣ волѣ зѣв шѣча, некутшѣм беседаеяе животновод-

ствоса работникъяскѣд оз пѣдѣд, оз тѣд, кызди пѣртсѣдѣ олѣмѣ скѣтлысь юрлы сѣдѣтѣм кузя планъяе. Ни ѣти боевой листок, ни ѣти лозунг да плакат фермаеяе он аддзы.

Партѣрг Осинѣв ѣрт ачыс оз обращайт колана внимаше МТФын агитационной удж пуктѣм вылѣ. Ни ѣтчыд партийной либѣ комсомольскѣй собрание вылын ѣз на вѣв кызылѣма агитатор Бяковалысѣ информация аслае удж йылысь. Оз бѣспокоит ни Бяковаѣс, ни партѣрг Осинѣвѣс и сийѣ, мый скѣтлы тѣв кежлѣ помещениеяе ремонтитытны да шѣнтны ѣз на заводитлыны.

Юавсѣѣ: кор бѣсѣтчас уджѣ агитатор Бякова? Кор партийной организация пондас требуйтны агитаторъяеясые удж да сетны палы колана практической отсѣг?

П. С.

Зябь гѣрѣмлы—

ыджыдджык темпъяс

Районса передовой колхозъяеяе успешной мунѣ зябь гѣрѣм. Кольѣм вѣясые практика петкѣдлѣс кутпѣм ыджыд тѣдчанлун урожай кыпѣдѣмын имѣтѣ зябь. Кѣни правильная да аскадѣ нуѣдѣсны тайѣ уджсѣ, успешнойджыка мунѣ тавѣ тувѣсв гѣра-кѣдза уджъяе.

Сентябрь 29 лун кежлѣ район пасѣтѣ зябь гѣрѣма сѣтѣм план дѣнѣ 23 прѣцент. Водзын мунѣны колхозъяе: Позтыса „Смел котыр“ (председатель Изъюрѣв), гѣрѣма 42 гектар, Лопидѣнса „Выль вын“ (председатель Подоров)—34 гектар, Бабушкин нима—35 гектар, Пезмѣгса „Кыа“ (председатель Гусѣсѣв)—31 гектар, Чѣтдѣнса „Трактор“ (председатель Шевелев)—28 гектар да с. в.

Республиканы мян район зябь гѣрѣмѣн кольчѣб мукѣд районъяеясые, и медводз сы вѣсна мый ѣмѣсь

колхозъяе, кодъяе ѣз на заводитлыны зябь гѣрны, кызд например „Коса“ колхоз, кѣни председателѣн Лыткина ѣрт, Маджаса „Большевик“ да „Вына сой“ колхозъяе (сиктсвѣтса председатель Михайлова).

Колѣ гѣгѣрѣвны сийѣ, мый зябь гѣрѣм колѣ нуѣдѣны ѣни. Сѣрѣн зябь гѣрѣм локтанвѣся урожай кыпѣдѣм ѣн оз сѣт пѣльза. А ѣд уна колхозъяеяе кольѣм во зябь гѣрлѣсны сѣрѣн, корнин вѣли кызыл паят либѣ мунѣ вѣли кы н. Тайѣ случайын почвалысь структурасѣ бурмѣдѣм пѣдди гѣрѣм вайлѣс уджык вред.

Быд колхозса председателѣн, бригадиръяслѣн да звѣнѣвѣйяслѣн могсѣ сувтѣдны тырмынѣм вѣв вын, сетны быд гѣрысылы задание да зябь гѣрѣм кузя сѣтѣм план тыртны октябрь 15 лун кежлѣ.

Казакова.

Комсомоллѣн годовщиналы —достойной встреча

Тавѣся октябрь 29 лунѣ тырѣ ленинско—сталинскѣй комсомоллы 25-ѣд годовщина.

Комсомол да советскѣй томйѣз тайѣ знаменательной датасѣ пасийѣны великой отечественной война условиясын, сѣки, кор мян рѣднѣй Красной Армия вѣчалѣ сокрушительной ударъяе враг кузя, вѣтлѣ немецко-фашистскѣй захватчикъяеѣ мян священной му вылысь.

ВЛКСМ-лысь годовщина ѣстрѣчайтѣмѣн, комсомолецъяе да комсомолкаеяе фронт вылын петкѣдлѣбны отвагалысь, мужестволысь да героизмлысь образѣцъяе, тылын том патриотъяе да патриоткаеяе сѣтѣны ассынне став вын фронтѣс став коланаѣн обеспечитѣм вылѣ.

Мян районса комсомолецъяе да томйѣз включитчисны ВЛКСМ-лѣн 25-ѣд годовщина нима социалистической ордынебѣмѣ. Сѣбин вѣрпунктса комсомолка—бракеръяе Бутикова да Лыткина бѣсѣтлѣсны обязательствѣо: шѣдѣдны сийѣс, медым налѣн рабочѣйяе пѣвсын ѣз вѣв ни ѣти морг, кодѣ ѣскѣ ѣз тырт лунѣяе нормаяе. Тайѣс найѣ пѣртѣны олѣмѣ: абу ни ѣти рабочѣй, кодѣ ѣскѣ лунѣяе норма тыртис 120 прѣцентъяе ѣтшаджык вылѣ. Бутикова да Лыткина котыртисны социалистической ордынебѣм, индивидуальной сѣдельщина, систематическѣяе нуѣдѣбны рабочѣйяе пѣвсын агитационно массѣвѣй удж.

Позтыкерѣсса комсомольскѣй организация котыртис

картофель идралом вылын 10 морта комсомольско-молодѣжнѣй бригада, кодѣн вѣскѣдлѣ Кушманова ѣрт. Бригадаса шленъяе, кызд Лиза Худяева, Валериян Изъюрѣв, Маргарита Вавилина да мукѣдъяе лун сѣя нормаяе тырталисны 250 300 прѣцент вылѣ.

Включитчисны ордынебѣмѣ „Сталин призыв“ „Пионер“, „Ен вын“ да мукѣд колхозъяеяе первичной комсомольскѣй организацияеяе.

Комсомоллѣн 25-ѣд годовщина чѣстѣ кузя социалистической ордынебѣмѣ включайтѣмѣн, трудовой фронт вылын комсомолецъяе да томйѣз сѣтѣны ассынне став вын колхозъяеяе, промышленной предприятияеяеяе военно-хозяйственной планъяе олѣмѣ пѣртѣм вылѣ. Тайѣ комсомоллѣн юбилей чѣстѣ кузя медбур пѣдарок.

В. Конанова.

США да Национальной Освобождение кузя Французской Комитет костын соглашение

ЛОНДОН, 26. (ТАСС). Кызди передайтѣ Рейтер агенство, США да Национальной Освобождение кузя Французской Комитет костын кырымалѣма временной соглашение война нуѣдѣмын взаимной отсѣг йылысь. США кутасыны поставляйтны Комитетлы военной материалъяе вооружение уджѣн либѣ арендаѣ—передайтѣм йылысь закон подув вылын. Гражданской потребление предметъясысь, кодъяе нусѣбны Соединенной Штатъяеясые, французской властью сѣн лѣас мынтысѣма общѣй соглашение кузя установитѣм донъяе серти. Вооружение да военной материалъяе вылѣ Соединенной Штатъяеяе получайтѣны право исползуйтны кѣрттуйяе да портовѣй сооруженийеяе Северной Африканы, а сиджѣ право нуны нянь, минералъяе,

кѣрт, марганѣц да фосфатъяе.

Татшѣм жѣ соглашение регыд лѣб заключитѣма и Великобританиякѣд.

ИНОСТРАННОЙ ХРОНИКА

Сентябрь 27 лунѣ СШАын пасийсны Флотлѣн победа лун“. Такѣд йитѣдын выступитысь Рузвельт сетис вылын оценка американской судостроительясылы, кодъяе кык во чѣжѣн стрѣбитисныно 2.100-ысь уджык судно.

Английской шахтеръяслѣн федерация сетис 3 сюрс фунт стерлинг подпольной французской профсоюзной движение фондѣ. Тайѣ средствоясѣ лѣб исползуйтѣма французской шахтеръясылы отсѣг вылѣ немецкѣскѣд налѣн сопротивляйтѣмѣн.

# Колхозной труд

ВКП (б) Корткерёсса райкомлөн да уджалысь йёз депутатъяс районной Советлөн орган

№38—(180) 1943 во ОКТЯБРЬ 22 лун. (доныс 15 ур.)

## ОБРАЗЦОВОЯ ЛОСЬОДЧЫНЫ АРСЯ—ТОВСЯ ВОРЛЕДЗИГ КЕЖЛО

Лунысь лун выль каръяс да сиктъяс мездё мян наступайтысь Красной Армия немецко фашистской поработительяса иго улысь. Мян став народ водзын сувтё мог—расстановитны, выльысь стрёитны гитлеровской бандитъясён разрушитём фабриктъяс да заводъяс, каръясда сиктъяс. А та выль колё вёр. Вёр колё сидэи жё, кыдзи изшом да металлъяс, боеприпасъяс да продовольствие. Мян районса лесной предприятъяс водзын, выдэи став вёр промышленность водзын, сулалё мог—обеспечитны страшабё вёрён, сетны сийёс сымында, мыйта колё врабёс дэикёд разгромитём выль.

1943 вося III кварталса план заготовка кузя Локчим ЛПХ тыртис 113 прёцент выль, Корткерёс ЛПХ 134 прёцент выль. Октябрь толысья план Локчим леспромхоз тыртис 36 прёцент выль, Корткерёсса леспромхоз 257 прёцент выль.

Красной Армийлөн успешной наступление воодушевляйтё вёрладзысьясе пыр выль трудовай подвигъяс выль. Вёрпункъясын дасъясён быдмисны стахановецъяс да стахановкаяс, кодъяс, октябрьвода вывса социалистической ордйысьёмё включитчёмён лунысь лун кыпёдён уджлысь производительность. Но колё признаитны, мый Леспромхозъясса директоръяс Шириев да Выборов ёртъяс, а сидэи жё партийной организацияяс вывт на омбля уджалён передовикъяслысь удж опыт да методъяс рабочёйяс повсын паськёдём кузя.

Быд вёрпункт да участок, быд леспрохоз должен отличивя лосьодчыны вёр заготовитан сезон кежлё, ремонтируйтны тракторъяс да машинаяс, додъяс, аскадё определитны вёрчастокъяс, вайёдпы пбрадокё туйяс, лосьодчыны тырмымён инструментъяс, ремонтируйтны да оборудуйтны баракъяс, пивеяньяс, сушилкаяс, ларёктъяс, вёвъясебё видзём выль копышняяс. Ыджыд внимание должен сетельны квалифицированной рабочей кадръяс гётовитмлы. Ылёдз абу тырвийё портёма олёмё тайё могъясёс мян вёрпромхозъясён. Лёкчимса ЛПХ-ын ёнёдз точнёя абу определитёма участокъяс, кытёни пондасын заготовитны спецдревесина, 5 пментчысь тракторъяс ремонтуйтёма куймёс, абу тракторъяслы да машинаяслы тырмымён гаражъяс некоднан леспромхозас. Абу на тырмымён инструментъяс, Корткерёсса ЛПХ-ын Выборов ёрт ко тыртис места вылын черда мукёд инструментъяс дорём да важ пилаяс реставрируйтём, но Лёкчим ЛПХ-ын тайёи оз занимайтчыны.

Талун кежлё леспромхозъясса руководительяс оз вермыны ошйысьны мастеръясёс да бракеръясёс гётовитём кузя, техучебаён бёрря кадё пошти оз занимайтчыны. Мастеръяс, бракеръяс да бригадиръяс—вёрчастокын командиръяс, кодъяс пондасын веськёдлыны вёр пёрёдёмён да кыскалёмён и тайё уджён серьёзёя должёнёс займитчыны леспромхозъясса директоръяс.

## ВЛКСМ-лөн юбилей честь кузя

Позтыкерёсса комсомольской организация котыртис 12 морта бригада, кодё уджалё содтёд кёрымъяс силосуйтём вылын.

Комсомоллөн 25-ёд годовщина честь кузя быд комсомолец бось-

тис конкретной обязательствояс. Бригада кёсийсис октябрь 25 лун кежлё силосуйтны 20 тонна кёрым. Кодёма кык силосной гу да талун кежлё силосуйтёма 12 тонна сайё.

А. Смирнов.

## Белгород кыпёдчё руинасысь да пёимысь

Белгородса уна сюрс омысьяс грудитчёны карса овмёс, предприятиеяс, культурной учреждениеяс, оланинъяс восстановитём вылын.

Действующой предприятъяс стройё пырисны уна заводъяс да мастерскойяс. Стрётёма мельница, восстановитёма да уджалёны

временной электростанция да водопровод. Восьтёма карса больница, аптека, почта, школаяс, библиотека.

Оккупантъяссысь мездан лунё Белгородын вёлё население ставыс 150 морт, ёни лыддысьёбё 17 сюрс гёгёр.

(ТАСС).

Лесной предприятиеясса руководительяслөн да став рабочёйяслөн мог—образцовёя лосьодчыны арся-товся вёрлэдзиг кежлё, сетны Рёдиналы 1943--44 вося сезонын нёшта унджык вёр

## Отечественной война фронтъяс вылын (Октябрь 13 лунсян 20 лунёдз военной действияслы обзор)

Юго-Западной фронта войска нёл лун чёжса упорной бойяс бёрын ордёсны прётивниклысь ёна укрепитём оборона да, вёдзё мунёмён, октябрь 13 лунё лун пом. 2-иг кежлё нудёсны бойяс Запорожьесинь 8—10 километр сайы. Октябрь 14 лунё мян войска, прётивниклысь сопротивление жугёдёмён, штурмён займитёны Украинаса ыджыд областёй да промышленной центр—Запорожье кар да самёй сийёи бырёдёсны Днепр ю визовьей немецъяслысь решающей опорной пунктъяссысь ётиёс. Запорожье гёгёрын да сийё улычаяс вымын немецъяс шыбытёсны зав уна военной техника да военной имущество.

Кременчугсысь асыв лунвылын мян войска октябрь 16 лунё выльысь заводитёсны тыш Днепрлөн веськыдыв берёгын плацдарм паськёдём вёсна да, кык лунъя бойяс результатын, ордёсны прётивниклысь ёна укрепитём оборона фронт кузя 45 километр выль да пытп лань 25 километрёдз. Октябрь 17 лунё истребитёма 2 сюрё сайё немецкой салдатёс да офицерёс, подбитёма да сётёма 50 немецкой танк, сы лыдын „Пантера“ типа 17 танк да „Тигр“ типа 8 танк. Наступление продолжайтёмён, мян войска октябрь 18 лунё бырёдёсны 42 немецкой танк. Октябрь 19 лунё мян войска мунёсны водзё 15—20 километр выль да бойён овладейтёсны Пятихатка ыджыд железнодорожной узёлён да карён. Татшём ногён, Днепропетровск—Знаменка кёрттуй ордёма мян частъясён. Неполной даннёйяс серти, Пятихаткаын захватитёма татшём трофейяс: 15 железнодорожной эшелон грузъясён, 30 танк, сы лыдын „Тигр“ типа 17 танк, 172 орудие, 130 автомашина, 600 пулемёт да складъяс воору-

жениеён, боеприпасъясён, продовольствиеён да мукёд военной имуществоён. Босьтёма пленё 1800 немецкой салдатёс да офицерёс.

Мелитопольской направлении мян войска, куйм лунъя чорыд бойяс бёрын, октябрь 13 лунё ордёсны Мелитопольсысь войвылын да лунвылын прётивниклысь ёна укрепитём оборонительной полоса да форсируйтёсны Молочная ю. Мунёны упорной бойяс Мелитополь кар центрын. Мян войска, штурмовой отрядъясён действовйтёмён, весалёны кар немецко-фашистской захватчикъяссысь. Кар аслак киясын кутны стремитчёмён, немецъяс дугдывтёг вайёны резервъяс да шыбалёны найёс контратакаясё. Октябрь 15 лунё советской боецъяс весалёсны немецъяссысь ёна укрепитём завод, вичко да некымын улица, кодъяс расположитчёмабёс кар центрын. Немецъяслөн лобны зав ыджыд воштёмъяс ловъя вынын да техникаын. Неполной даннёйяс серти сёмын Мелитопольсысь лунвылын куйм лун чёжён бырёдёма 4 сюрёсысь унджык вражеской салдатёс да офицерёс, 38 танк, 16 самоходной да 82 полевой орудие.

Киевысь войвылын мян войска, прётивниклён танкъяслысь да пехоталысь контратакаяс отбивайтёмён, продолжайтёсны нудёны бойяс Днепрлөн веськыдыв берёгын плацдарм паськёдём кузя да тёдчымён бурмёдёсны асысьны позицияс. Н-ской соединениеса частъяс вежон чёжён венёсны прётивниклысь 200-ысь унджык контратака да, воевков бёрея воевков водзё мунёмён, бырёдёсны 8 сюрё сайё немецкой салдатёс да офицерёс, 176 танк, 187 орудие да 400 сайё пулемёт.

## Советской Союзё поставкаяс йылысь соглашение кырымалём

1943 вося октябрь 19 лунё Лондонын кырымалёма коймёд соглашение Социалистической Республикаяс Союзё снабжение поставляйтём йылысь Соединённой Королевствоеа, Соединённой Штатъясса, Канадаса да Советской Социалистической Республикаяс Союзса правительствояс костын, код серти первой куйм правительствояс босьтёпы ас выланёс обязательство поставитны Советской Союзлы вооружение, оборудование, материальяс да продовольствие. Татшём сикас водза кык соглашение вёлё кырымалёма: ётисё—Москвын 1941-ёд вося октябрьын; да мёдсё—Вашингтонын

1942 вося октябрьын; тайё соглашениееыс являйтчё существуйтысь обязательствояслён продолжениеён. Но, тайё раз Канада перво йысь участвуйтё соглашение кырымалёмын, кёть Канадамысь поставкаяс ёнёдз составляйтёсны Соединённой Королевстволён обязательствояслысь юкён да ёткымын случайасын Соединённой Штатъяслён обязательствояслысь юкён. Кад, кодё шымыртсё мёд соглашениеён, помасис июнь 30 лунё, но, кёть коймёд соглашение, вёлё кырымалёма сёмын ёни, сылён положениеяс пёртисны олёмё бёрря куйм толысь чёж да Советской Союзё быдсикас снабже-

ниелён поток аз дугдыв.

Тайё соглашениесё кырымалёсны:

Соединённой Королевство нимсянь—Иностранной Делёяс кузя Министрлён постоянной заместитель А. Кадоган, Военной производство кузя министр О. Литтлтон;

Соединённой Штатъяс нимсянь—Великобританияын США-са Посол Б. Вайант;

Канада нимсянь—Канадаса высокой Комиссар В. Массей;

Советской Союз нимсянь—Великобританияын СССР-са Посол Ф. Т. Гусев, Великобританияын СССР-са Торговой Представитель Д. Г. Борисенко.

## Советской Союзса, Соединённой Штатъясса да Великобританияса представительяслён совещание

Тёрыт Москвын воссис куйм союзной державаса—Советской Союзса, Америка Соединённой Штатъясса да Великобританияса—представительяслён совещание. Советской Союзёс

представитёма делегацияён Иностранной Делёяс кузя Народной Комиссар В.М. Молотов ёрт юрнуёдём улын, Соединённой Штатъясёс—делегацияён Государственной Секретарь г-н

Корозлл Хэлл юрнуёдём улын да Великобританияёс—делегацияён Иностранной Делёяс кузя Министр Антони Иден юрнуёдём улын.

Совещание восьтём бёрын пёржё заводитчис практической удж.

# Миян доблестной держава

Корго важон-важон овлис  
Лёк Батый, монгольской хан.  
Чорыд вёли сылэн кабыр,  
Грозной вёли чужомбан.

Древней Русьлы, вёльной йёзлы  
Сийб пуктылис кёртвом.  
Став мир чайтис, став мир шулис:  
„Роч странагы воис пом!“

Эз ло тадзи, мёдног артмис,  
Кётъ и тышыс вёли куаг:  
Помасис орда монгольской,  
Ёмис миян славной Русь.

Поньяс-рыцарьяс тевтонский,  
Нырьяс тшапа лэптыгтыр,  
Бырдыны славянской племя  
Кёйисисены пырьсыпыр.

Ыджыд сила налён волис,  
Бөрөб мунис этша морт:  
Невской Александрлөн мечыс  
Налы тшөтшөдыштис борд.

Иван Грозной бөрүн бара  
Русьёс топбдывлис враг—  
Рёзбой шайкаяс, бандитьяс  
Да ясновельможной лях.

Кузьма Минин да Пожарский,  
Кык великой патриот,  
Рёдинаёс дорйём выло  
Кыпёдисны став народ.

Лэптысисены Русьлөн пиян,  
Быттёб гызис океан.  
Тшымоз разалисны врагьяс,  
Мупыр мунис польской пан.

Тёдлис, адзвывлис Россия  
Уна лютёй пурьсыс пон.  
Волис Карл, воятель шведской,  
Волис тшап Наполеон.

Карллы петкёдлис Полтава  
Русской армиялыс вын,  
Кётъ и храброй сийё вёли,  
Садьтёг пышйёмьс эз миян.

Лэчид гык Наполеонлөн  
Моеква дорын лонс ныж.  
Сэтчө волём вёсна сийё  
Ворсенс царство и Париж.

Повтём сёлёма геройён  
Миян вёли быд солдат.  
Ас отчизна вёсна бойын  
Быдён кувны вёли рад.

Найёс велёдлис Суворов,  
Славной чудо-богатырь:  
Накёд чегис дээр Кутузов  
Бонапартлы сипидыр.

Эз па повзвывлы Россия  
Лютёй врагыс, некор эз.  
Оз и Гитлер водзын тирзи  
Сөветува вёльной йёз.

Тёдса миянлы ниян важён  
Тайё людоедлөн ним,  
Тёдсаёс фашистской зверьяс,  
Тёдса и войналён гым.

Гнусной Гитлерлөн ордаыс  
Миячёс врашпех эз су.  
Красной Армия могучой  
Сюся видэб рёдной му.

Сетис извергыяслы сийё  
Сокрушительной отпор.  
Гым маз юргё сылэн слава  
И победаяслөн гор.

Кызд Суворов да Кутузов  
Враглы чегьявлисны борд,  
Сидз жё неж фашистской высёб  
Кужё чегны Сталин ёрт.

Врагьяс кётъ и совет муын—  
Найёс шыбытам ми бөр.  
Миян доблестной держава  
Гитлер ки помьсы оз пёр!

М. Н. Лебедев,  
поэт орденоносец.

## Скётлы содгөд көрымьяс.

ВЛКСМ-лөн юбилей чөстө төд көрымьяс чукөртөн  
кузя Маджаса комсомо- вылы. Бригадаи весь-  
лецьяс да томйёз котыр- көдлө том комсомёлка Зоя  
тисны 10 морта бригада Нестерова.  
кодй уджалё скётлы сод-

П. И-ч.

## Партийной олом.

### Найё оз уджавны массаяскөд

Регыд во помасяс. Быд бур йёзёс вовлекайтём вы  
первичной партийной орга- лы. Со, например, Пез-  
низацияс секретарь водзы- мёгса территориальной ор-  
ны пуктысёб вопросмый га- ганизацияны, көни секре-  
сыён вёчёма партийной ор- тарьяс М. Е. Киселев, во-  
ганизациялыс радьяс сод- гёбёр чёжён эз примитны  
тём, организационной сий- на йти шленёс ни канди-  
ёс ёнмөдөм кузя. датёс. Татшөм жё делёс  
и Лопыдинса партийной  
Великой отечественной организациины, көни секре-  
война кадё советской пат- тарьяс Подоров ёрт да  
риотьяс да патриоткаяс Калинин нима колхозын  
оз жалитны асыныны (парторг Шешукова).

Тайё партийной органи- зациясын вөтгёбёр чёжён  
вывтй этшамьс обсуждайт- отсөг сетём выло. Найё  
гөтөвёсб мунны любёй гөтөвёсб мунны любёй  
подвиг выло, венны лю- кытчө  
бёй сёкыдлуньяс, кытчө сёмын мөдөдас найёс Ле-  
нинлөн—Сталинлөн пар- ния. Передёвой йёз йитё-  
тия. Передёвой йёз йитё- ны асыныны олом партия-  
лөн оломөд.

Но миян районн откы- мын  
первичной парторганиза- цияяс  
вунёдисны тайё делё йывсыс:  
оз уджавны партия радьясё мед-

бур йёзёс вовлекайтём вы- лы. Со, например, Пез-  
мёгса территориальной ор- ганизацияны, көни секре-  
тарьяс М. Е. Киселев, во- гёбёр чёжён эз примитны  
на йти шленёс ни канди- датёс.  
Татшөм жё делёс и Лопыдинса партийной  
организацияны, көни секре- тарьяс  
Подоров ёрт да Калинин нима колхозын  
(парторг Шешукова).

Тайё партийной органи- зациясын вөтгёбёр чёжён  
вывтй этшамьс обсуждайт- лисны  
и производствен- ной вопросьяс.  
Стахановецьяскөд, колхозной про-  
изводство вывса передо- викаьяскөд оз уджавны.

Тадзи водзё кольччыны оз позы,  
көлө серьёзныя уджавны большевистской  
партиялыс радьясё быд- төм  
вылын, медбур йёзёс вовлекайтёмён.

Л. Торлопова,  
ВКП(б) РК еа инструктор

### Агитатор эз на волю

Маджаса партийной да комсомольской организа- ция  
комсомёлка, школаса директор С. А. Романюкёс  
индисны животноводство- работникьяс  
повсын агитаторён.

Партийной да комсомольской  
организация, а сидзи жё ВЛКСМ  
райком лыддыны Романюкёс агитато-  
рён, а збыльвылас сийё фермалёс  
эз на волю. Кор беседуйтан скётни-  
цаяскөд, найё шуны: „миянкөд не-  
код некутшөм удж оз ну-  
өд, кётъ эсёкё ёна жемай-  
там төдны, мый вёчсёб фронт  
вылын и став мир-

ын, но висьталыс абу“.

Көлө шуны, мый уна  
первичной комсомольской  
организациясын, а сидзи  
и ВЛКСМ райкомын сёмын  
список серти арталёны—  
МТФ-ясы уджалёны сы-  
мында тө агитатор-комсо-  
мольцыс. А кызди найё  
збыльвылас уджалёны—  
оз төдны райкомолса сек-  
ретарьяс.

Ло а с правильнойён,  
ВЛКСМ РК бюро вылын  
кө пондасын кызывлыны  
комсомолец—агитаторьяс-  
лөн удж йылыс вопросьяс.

П. Сямтомов.

### Пёртны оломё босьтём обязательствояс

Тырвой мунтыны став  
государственной поставка-  
яс, сетны странагы да фронтлы  
унджык сельско- хозяйственной  
продуктаяс—татшөм медбур  
пөдарок миян колхозьясынь  
Рёдиналы Великой Октябрьлөн  
локтан 26-өд годовщина  
чөстө кузя.

Районн государственной  
поставкаяс мунтёмөн  
водзын мунёны Маджаса  
колхозьяс (сиктёветса

председатель Михайлова  
ёрт). „Вына сой“, Виль вой-  
выв“ да „Большевик“ кол-  
хозьяс тырвой мунтисны  
нянь да картофель кузя  
поставкаяс, а сиджө МТС-  
лөн уджыс натурплата.

Нянь поставка, натурпла-  
та да картофель 100 прө-  
цент выло мунтисны Мор-  
дин сиктёветува „Ён вын“  
„Пионер“ да „Емельстан“  
колхозьяс.

Пархачев.

### Уджлы сетёма бур оценка

Октябрьводзвывса социа-  
листической ордисёмө  
включайтчөмөн, Мордин  
сиктёветса „Трактор“ кол-  
хозыс (председателыс  
Шевелев) колхозникьяс да  
колхозницаяс босьтисны  
обязательствояс. Найё көс-  
йысылысны вылын качес-  
твон вунёдны нянь идралом:  
не колыны му выло ни ёти  
шөп.

Октябрь 3 лунё государ-  
ственной комиссияён вёли  
прөверитёма уборочной  
уджыяслыс качество. Ко-

миссия лыддис уборка ну-  
өдөм бурён: муяс выло абу  
көлөма ни ёти шөп, став  
нянь тэчёма сёрөмьясө.

Онй колхозникьяс вартё-  
ны, сдайтёны государство  
лы нянь поставкаяс, уджа-  
лёны скётлы содгөд кө-  
рымьяс заготовитём вы-  
лын да животноводческой  
постройкаяс ремонтну  
тём вылын.

С. Изьорова,

ВКП(б) РК-са инструктор.

## Фронт выло празд- ничной пөдаркияс

Районса уджалыс йёз  
гөтөвитёны фронт выло  
мөдөдны праздничной пө-  
даркиясын посылкаяс.

Леспродторгса уджалыс-  
яслөн коллектив гөтөвитёс  
да мөдөдис 10 посылка.  
Посылкаясны шоколадной  
конфет, печенье, чай, май-  
тёг, табак, консервьяс да  
мукөдтор. Чөтдинса „Трак-  
тор“ колхозса колхозникьяс  
мөдөдисны Рёдиналөн  
защитникьясы яй, вый-  
көлк, шаньгаяс да с.в.

Ставыс гөтөвитсёб 160  
посылка 615 килограмм  
вөсөн.

А. Вишератина.

## Эм места... 16 чипанлы

ВКП(б) Коми Обкомлөн  
да Коми АССР-са СНК-лөн  
постановлениеён вёли объ-  
явитёма скөт төвийдиг  
кежлө лёсёдчөм кузя  
фронтвой декадик. Ок-  
тябрь 13 лун кежлө көлө  
вёли тырвой ремонтну  
ны став скөтлы помеще-  
нияс.

Кызди жө пунёдисны та-  
йё декадикёс Пезмёгса  
колхозьясы?

„Кыа“ колхозыс (предс-  
датель Туисов), көлөм во  
колхозной скөт помещайт-  
чис 41 картамы, вёлөсть  
кузя вёли быд колхозник-  
лөн картаясө раздөма об-  
щественной скөтёс. Тайё  
вайёдис көрымьяс разбазар-  
ивайтёмө, а бур уход йы-  
лыс нияём вёли и сөрнит  
ны. Уна скөт пөгибнитис.  
Көлө вёли виччысыны, мый  
Пезмёгса руководительяс  
учтитасын көлөм вөся  
ошибкаяс да сёлөмөсян  
босьтисны скөтлы помеще-  
нияс дасьтёмө. Но та-  
йё оз тыдав ни „Кыа“, ни  
„Ордым“ колхозын.

Ремонт вылын декадик  
кадё уджалис „Кыа“ кол-  
хозлөн 4-5 морт да „Ор-  
дым“ колхозлөн 10—12  
морт. Талун кежлө скөтлы  
некоднан колхозас абу тыр-  
мыён помещенияс. „Кыа“  
колхозлөн гөтөв курытник,  
кытчө төрас 50 чипан, а  
„Ордым“ колхозлөн ремо-  
нтируйтёма помещение 16  
чипанлы.

Ни сиктёветса предсе-  
датель Киселев, ни райзо-  
са заведующой Титов ёрт,  
кодй бөрья кадын находит-  
чө Пезмёгса колхозьясын,  
оз требуйтны колхозьяс  
председателыс Туисов-  
овлыс да Карповлыс скөт  
лы помещенияс дасьтём  
кузя большевистской удж.  
А председательяс лэзис-  
ны тайё уджсө самотёк  
выло.

Таво некод оз сет право  
Пезмёгса колхозьясса руко-  
водителыс повторитны  
скөтёс төвийдөмын көлөм  
вөся ошубкаяс, и найё  
долженёс төв встретитны  
тыр дасьлунён.

Казакова.

Отв. ред. А. И. РАЗМЫСЛОВА.